

GB OPERATING AND SAFETY INFORMATION. LITHIUM BATTERY PACK.

! Do not short-circuit, incinerate or recharge the battery • Store between -30°C [-22°F] to +70°C [+158°F] • Incorrect handling and disposal of battery may lead to leakage and explosion • This is life-saving equipment. Battery replacement may only be performed by factory-trained personnel, authorised by Ocean Signal Ltd, with Ocean Signal parts. When the user no longer needs this product or the product reaches end of life, please comply with national laws and regulations on the recycling of electrical, electronic and battery product waste. Please recycle through local recycling centres with nationally recognised recycling qualifications.

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ. ЛИТИЕВА БАТЕРИЯ.

! Не късосъединявайте, не изгаряйте и не презареждайте батерията • Съхранявайте при температура от -30 °C [-22 °F] до +70 °C [+158 °F] • Неправилното боравене и изхвърляне на батерията може да доведе до изтичане и експлозия • Това е оборудване, спасяващо човешки живот. Смяната на батерията може да се извършва само от фабрично обучен персонал, изпълномощен от Ocean Signal Ltd, с оригинални части на Ocean Signal. Когато потребителят вече няма нужда от този продукт или продуктът достигне края на жизнения си цикъл, моля, спазвайте националните закони и разпоредби относно рециклирането на отпадъци от електрически, електронни и батерийни продукти. Моля, рециклирайте продукта чрез местни центрове за рециклиране, притежаващи национално признати квалификации за рециклиране.

CZ PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. LITHIOVÁ BATERIE.

! Baterii nezkratujte, nespalujte ani nenabíjejte • Skladujte při teplotách od -30 °C [-22 °F] do +70 °C [+158 °F] • Nesprávná manipulace s baterií a její likvidace může vést k vytečení a výbuchu • Jedná se o zařízení pro záchranu života. Výměnu baterie smí provádět pouze personál proškolený výrobcem a autorizovaný společností Ocean Signal Ltd, a to s použitím dílů Ocean Signal. Pokud uživatel již tento výrobek nepotřebuje nebo pokud výrobek dosáhl konce své životnosti, postupujte v souladu s národními zákony a předpisy týkajícími se recyklace odpadu z elektrických a elektronických zařízení a baterií. Prosím, recyklujte prostřednictvím místních recyklačních center s celostátně uznávanou recyklační kvalitací.

DE BETRIEBS- UND SICHERHEITSANLEITUNG. LITHIUM-BATTERIEPACK.

! Die Batterie darf nicht kurzgeschlossen, verbrannt oder wieder aufgeladen werden • Zwischen -30°C [-22°F] und +70°C [+158°F] lagern • Unsachgemäße Handhabung und Entsorgung der Batterie kann zum Auslaufen und zur Explosion führen • Dies ist eine lebensrettende Ausrüstung. Der Austausch der Batterie darf nur von werkseitig geschultem Personal durchgeführt werden, das von Ocean Signal Ltd autorisiert ist und Ocean Signal-Teile verwendet. Wenn der Benutzer dieses Produkt nicht mehr benötigt oder das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, beachten Sie bitte die nationalen Gesetze und Vorschriften zum Recycling von Elektro-, Elektronik- und Batterieabfällen. Bitte recyceln Sie über lokale Recyclingzentren mit national anerkannten Recycling-Qualifikationen.

EE KÄITAMIS- JA OHUTUSJUHEND. LIITIUMAKU.

! Ärge lühistage, põletage ega laadige akut • Hoida temperatuuril -30°C [-22°F] kuni +70°C [+158°F] • Aku ebaõige käitlemine ja kõrvaldamine võib põhjustada lekke ja plahvatuse • See on elupäästev seade. Aku vahetamine tohib teha ainult Ocean Signal Ltd poolt volitatud ja tehases koolitatud personal, kasutades Ocean Signali varuosid. Kui kasutaja ei vaja enam seda toodet või toode jõuab oma kasutusaja lõpule, järgige palun riiklikke seadusi ja eeskirju elektri-, elektroonika- ja patareide jäätmete ringlussevõtu kohta. Palun viige jäätmed ringlusse kohalikes ringlussevõtukustes, millel on riiklikult tunnustatud ringlussevõtu kvalifikatsioon.

ES INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD. BATERÍA DE LITIO.

! No cortocircuite, incinere ni recargue la batería • Almacenar entre -30°C [-22°F] y +70°C [+158°F] • La manipulación y eliminación incorrectas de la batería pueden provocar fugas y explosiones • Este es un equipo de salvamento. El reemplazo de la batería solo puede ser realizado por personal capacitado en fábrica, autorizado por Ocean Signal Ltd, con piezas Ocean Signal. Cuando el usuario ya no necesita este producto o el producto llegue al final de su vida útil, cumpla con las leyes y normativas nacionales sobre el reciclaje de residuos de productos eléctricos, electrónicos y baterías. Recicle a través de centros de reciclaje locales con certificaciones de reciclaje reconocidas a nivel nacional.

FI KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSOHJEET. LIITIUMAKKU.

! Älä oikosulje, polta tai lataa akkua • Säilytä välillä -30 °C [-22 °F] - +70 °C [+158 °F] • Akun virheellinen käsittely ja hävittäminen voi johtaa vuotoihin ja räjähdysriskiin • Tämä on hengenpelastuslaite. Akun vaihto saa suorittaa vain Ocean Signal Ltd:n valtuuttama, tehtaan kouluttama henkilöstö Ocean Signalin -osilla. Kun käyttäjä ei enää tarvitse tätä tuotetta tai tuote on tullut käyttökänsä päähän, noudata sähkö-, elektroniikka- ja akkutuotteiden jätteen kierrätyksestä annettuja kansallisia lakeja ja määräyksiä. Kierrätä paikallisissa kierrätyskeskuksissa, joilla on kansallisesti tunnustettu kierrätyspätevyys.

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ. BATTERIE AU LITHIUM.

! Ne pas court-circuiter, incinérer ou recharger la batterie • Température de stockage : entre -30°C [-22°F] et +70°C [+158°F] • Une manipulation et une élimination incorrectes de la batterie peuvent entraîner des fuites et des explosions • Il s'agit d'un équipement de sauvetage. Le remplacement de la batterie ne peut être effectué que par du personnel formé en usine, agréé par Ocean Signal Ltd, avec des pièces Ocean Signal. Lorsque l'utilisateur n'a plus besoin de ce produit ou que celui-ci arrive en fin de vie, veuillez respecter les lois et réglementations nationales relatives au recyclage des déchets électriques, électroniques et des piles. Veuillez le recycler dans des centres de recyclage locaux disposant de qualifications reconnues au niveau national.

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΛΙΘΙΟΥ

! Μην βραχυκυκλώνετε, αποθερώνετε ή επαναφορτίζετε την μπαταρία • Φυλάσσετε μεταξύ -30°C [-22°F] έως +70°C [+158°F] • Ο ασφαλισμένος χειρισμός και απόρριψη της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή και έκρηξη • Αυτός είναι εξοπλισμός που σώζει ζωές. Η αντικατάσταση της μπαταρίας μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από προσωπικό εκπαιδευμένο από το εργοστάσιο, εξουσιοδοτημένο από την Ocean Signal Ltd, με ανταλλακτικά της Ocean Signal. Όταν ο χρήστης δεν χρειάζεται πλέον αυτό το προϊόν ή το προϊόν φθάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, παρακαλούμε να συμμορφωθείτε με τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς σχετικά με την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικών, ηλεκτρονικών και μπαταριών. Παρακαλούμε ανακυκλώστε το προϊόν μέσω τοπικών κέντρων ανακύκλωσης με εθνικά αναγνωρισμένες πιστοποιήσεις ανακύκλωσης.

HR UPUTE ZA RAD I SIGURNOST. LITIJ-IONSKA BATERIJA.

! Nemojte kratko spojiti, spaljivati ili puniti bateriju • Čuvati između -30 °C [-22 °F] do +70 °C [+158 °F] • Nepravilno rukovanje i odlaganje baterije može dovesti do curenja i eksplozije • Ovo je oprema koja spašava život. Zamjenu baterije smije obavljati samo tvornički obučeno osoblje ovlašteno od strane Ocean Signal Ltd, koristeći dijelove Ocean Signal. Kada korisniku proizvod više nije potreban ili kada proizvod dosegne kraj svog životnog vijeka, molimo da se pridržavate nacionalnih zakona i propisa o recikliranju električnog, elektroničkog i baterijskog otpada. Molimo reciklirati proizvod putem lokalnih centara za reciklažu s nacionalno priznatim ovlaštenjima za recikliranje.

IT ISTRUZIONI OPERATIVE E DI SICUREZZA. PACCO BATTERIE AL LITIO.

! Non cortocircuitare, incenerire o ricaricare la batteria • Conservare tra -30°C (-22°F) e +70°C (+158°F) • La manipolazione e lo smaltimento non corretti della batteria possono provocare perdite ed esplosioni • Si tratta di un dispositivo salvavita. La sostituzione della batteria può essere eseguita solo da personale addestrato in fabbrica, autorizzato da Ocean Signal Ltd, con ricambi Ocean Signal. Quando l'utente non necessita più di questo prodotto o quando il prodotto raggiunge la fine del suo ciclo di vita, è necessario attenersi alle leggi e alle normative nazionali in materia di riciclaggio dei rifiuti di prodotti elettrici, elettronici e batterie. Si prega di riciclare il prodotto presso centri di riciclaggio locali con qualifiche di riciclaggio riconosciute a livello nazionale.

LT EKSPLOATAVIMO IR SAUGOS INSTRUKCIJA. LIČIO BATERIJŲ PAKETAS.

! Negalima trumpinti, deginti ar įkrauti akumuliatoriaus • Laikyti nuo -30 °C (-22 °F) iki +70 °C (+158 °F) • Netinkamas akumuliatoriaus tvarkymas ir išmetimas gali sukelti nuotėkį ir sprogdimą • Tai yra gyvybę gelbstinti įranga. Bateriais keičimą gali atlikti tik gamyklos apmokyti darbuotojai, kuriuos įgalioja „Ocean Signal Ltd“, naudojant „Ocean Signal“ dalis. Kai vartotojas nebereikia šio produkto arba produktas pasiekia savo gyvyavimo pabaigą, prašome laikytis nacionalinių įstatymų ir taisyklių dėl elektros, elektronikos ir baterijų atliekų perdavimo. Prašome perdirbti per vietinius perdavimo centrus, turinčius nacionalinių mastu pripažintą perdavimo kvalifikaciją.

LV DARBĪBAS UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS. LITIJA BATERIJU KOMPLEKTS.

! Neizraisiet īssavienojumu, degšanas apstākļus un nelādējiet akumulatoru • Uzglabāt temperatūrā no -30 °C (-22 °F) līdz +70 °C (+158 °F) • Nepareiza akumulatora apstrāde un nepareiza atbrīvošanās no tā var izraisīt ierīces noplūdi un eksploziju • Šī ir dzīvības glābšanas iekārta. Akumulatora nomaiņu drīkst veikt tikai rūpnīcā apmācīts personāls, kam ir Ocean Signal Ltd atļauja, izmantojot Ocean Signal rezerves daļas. Kad lietotājam vairs nav nepieciešams šis produkts vai produkts ir sasniedzis savu kalpošanas laiku, lūdzu, ievērojiet valsts likumus un noteikumus par elektrisko, elektronisko un bateriju produktu atkritumu pārstrādi. Lūdzu, nododiet pārstrādei vietējās pārstrādes centros, kam ir valsts atzīta pārstrādes kvalifikācija.

NL BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES. LITHIUMBATTERIJPAKKET.

! De batterij niet kortsluiten, verbranden of opladen • Bewaren tussen -30°C (-22°F) tot +70°C (+158°F) • Onjuiste behandeling en verwijdering van de batterij kan leiden tot lekkage en explosie • Dit is levensreddende apparatuur. De batterij mag alleen worden vervangen door personeel dat door Ocean Signal Ltd is opgeleid en geautoriseerd, met onderdelen van Ocean Signal. Wanneer de gebruiker dit product niet langer nodig heeft of het product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u zich te houden aan de nationale wet- en regelgeving inzake de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparaten en batterijen. Recycle het product via lokale recyclingcentra met nationaal erkende recyclingkwalificaties.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA. ZESTAW BATERII LITOWYCH.

! Nie doprowadzać do zwarcia, nie spalać ani nie ładować baterii • Przechowywać w temperaturze od -30°C (-22°F) do +70°C (+158°F) • Nieprawidłowa obsługa i użycie baterii może prowadzić do wycieku i wybuchu • Jest to sprzęt ratujący życie. Wymiana baterii może być wykonywana wyłącznie przez personel przeszkolony przez producenta, upoważniony przez firmę Ocean Signal Ltd, przy użyciu części Ocean Signal. Gdy użytkownik nie potrzebuje już tego produktu lub produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy postępować zgodnie z krajowymi przepisami i regulacjami dotyczącymi recyklingu odpadów elektrycznych, elektronicznych i baterii. Prosimy o oddanie produktu do recyklingu w lokalnych centrach recyklingu posiadających krajowe uprawnienia w zakresie recyklingu.

PT INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA. BATERIA DE LÍTIO.

! Negalima trumpinti, deginti ar įkrauti akumuliatoriaus • Laikyti nuo -30 °C (-22 °F) iki +70 °C (+158 °F) • Netinkamas akumuliatoriaus tvarkymas ir išmetimas gali sukelti nuotėkį ir sprogdimą • Tai yra gyvybę gelbstinti įranga. Bateriais keičimą gali atlikti tik gamyklos apmokyti darbuotojai, kuriuos įgalioja „Ocean Signal Ltd“, naudojant „Ocean Signal“ dalis. Kai vartotojas nebereikia šio produkto arba produktas pasiekia savo gyvyavimo pabaigą, prašome laikytis nacionalinių įstatymų ir taisyklių dėl elektros, elektronikos ir baterijų atliekų perdavimo. Prašome perdirbti per vietinius perdavimo centrus, turinčius nacionalinių mastu pripažintą perdavimo kvalifikaciją.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ. ACUMULATOR CU LITIU.

! u scurtcircuitați, incinerati sau reincarcați bateria • A se păstra între -30°C (-22°F) și +70°C (+158°F) • Manipularea și eliminarea incorrectă a bateriei pot duce la scurgeri și explozii • Acesta este un echipament de salvare. Încăuirea bateriei poate fi efectuată numai de personal instruit în fabrică, autorizat de Ocean Signal Ltd, cu piese Ocean Signal. Când utilizatorul nu mai are nevoie de acest produs sau când produsul ajunge la sfârșitul ciclului de viață, vă rugăm să respectați legile și reglementările naționale privind reciclarea deșeurilor de produse electrice, electronice și baterii. Vă rugăm să reciclați produsul prin intermediul centrelor locale de reciclare cu calificări recunoscute la nivel național în domeniul reciclării.

SE INSTRUKTIONER OCH SÄKERHETSINFORMATION. LITIUMBATTERIPAKET.

! Batteriet får inte kortslutas, brännas eller laddas upp • Förvaras mellan -30 °C (-22 °F) och +70 °C (+158 °F) • Felaktig hantering och kassering av batteriet kan leda till läckage och explosion • Detta är livräddande utrustning. Batteribyte får endast utföras av fabriksutbildad personal, auktoriserad av Ocean Signal Ltd, med Ocean Signal-delar. När användaren inte längre behöver denna produkt eller när produkten nått slutet av sin livslängd, följ nationella lagar och föreskrifter om återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall samt batteriavfall. Återvinn produkten via lokala återvinningscentraler med nationellt erkända återvinningskvalifikationer.

SI NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOST. LITIJEVA BATERIJA.

! Akumulatorja ne povzročajte kratkega stika, sežiganja ali polnjenja • Shranjujte med -30 °C (-22 °F) in +70 °C (+158 °F) • Nepravilno ravnanje z baterijo in njeno odstranjevanje lahko povzroči puščanje in eksplozijo • To je oprema za reševanje življenj. Zamenjavo baterije lahko opravi le osebe, usposobljene v tovarni in pooblaščenosti s strani Ocean Signal Ltd, z uporabo delov Ocean Signal. Ko uporabnik tega izdelka ne potrebuje več ali ko izdelek doseže konec življenjske dobe, upoštevajte nacionalne zakone in predpise o recikliranju odpadnih električnih, elektronskih in baterijskih izdelkov. Recikliranje opravite v lokalnih centrih za recikliranje, ki imajo nacionalno priznane kvalifikacije za recikliranje.

SK NÁVOD NA OBSLUHU A BEZPEČNOSŤ. LIŤOVÁ BATÉRIA.

! Batériu neskratujte, nespáľujte ani nenabíjajte • Skladujte pri teplote od -30 °C (-22 °F) do +70 °C (+158 °F) • Nesprávna manipulácia s batériou a jej likvidácia môže viesť k úniku a výbuchu • Toto je zariadenie na záchranu života. Výmenu batérie smie vykonávať iba personál vyškolенý výrobcom a autorizovaný spoločnosťou Ocean Signal Ltd, s použitím dielov Ocean Signal. Keď používateľ už tento výrobok nepotrebuje alebo výrobok dosiahne koniec životnosti, postupujte v súlade s národnými zákonmi a predpismi o recyklácii odpadu z elektrických, elektronických a batériových výrobkov. Recyklujte prostredníctvom miestnych recyklačných centier s národné uznávanými recyklačnými kvalifikáciami.

Manufactured by: Ocean Signal Ltd Unit 4 Ocivan Way Margate CT9 4NN UK
www.oceansignal.com **help@oceansignal.com**

